

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **10 (1892)**

Heft 28

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Department des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Inserionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresses les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité</p>	

**Inhalt. — Sommaire.**

Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer. — Gewerbe-Legitimationskarte für Handlungsreisende. — Ausfuhr nach den Ver. Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Ausstellung in St. Petersburg.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Charles-Louis Fallot, Apotheker in Montbéliard, vertreten durch Dr. Paul Scherrer in Basel, begehrt gerichtliche Amortisation von 11 auf den Inhaber lautenden Aktien der Schweizerischen Centralbahn Nr. 1940, 16836, 16837, 16838, 16839, 32836, 49550, 63800, 63801, 63883 und 63793.

Gemäss Art. 851 und ff. des Schweizerischen Obligationenrechtes werden hiemit die allfälligen Inhaber dieser Aktien aufgefordert, dieselben innert drei Jahren von heute an gerechnet, also bis spätestens den 4. Dezember 1894, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation derselben ausgesprochen werden könnte.

Basel, den 4. Dezember 1891.

(W. 133—)

**Zivilgerichtsschreiberei Basel.**

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1892. 1. Februar. Die Firma **D<sup>r</sup> Platel** in Bern (S. H. A. B. Nr. 174 vom 3. Dezember 1890, pag. 843) ist in Folge Verzichtes des Inhabers wegen Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Fischer, Vassali & Mauch (Nachfolger von D<sup>r</sup> Platel) in Bern.

1. Februar. August Fischer von Unterseen, Carl Vassali von Vicosoprano und Samuel Mauch von Teufenthal (Aargau), alle drei wohnhaft in Bern, bilden unter der Firma **Fischer, Vassali & Mauch (Nachfolger von D<sup>r</sup> Platel)** in Bern eine Kollektivgesellschaft, welche mit 1. Februar 1892 ihren Anfang nimmt. Wein- und Spirituosenhandlung en gros & détail. Kesslergasse Nr. 24. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma D<sup>r</sup> Platel in Bern.

Bureau Burgdorf.

1. Februar. Die Firma **Josef Schwyzer** in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 201 vom 13. Oktober 1891, pag. 815) ist in Folge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Bureau Porrentruy.

29 janvier. Gustave Theubet, originaire de Fahy, négociant à Montfréboeuf, commune de Grandfontaine, et Charles Wagner, à Rocourt, originaire de Montbéliard par option, ont constitué sous la raison sociale **Ch. Wagner & C<sup>ie</sup>**, une société en nom collectif, ayant son siège à Rocourt, qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1891. Gustave Theubet a seul la signature sociale. Genre de commerce: Fabrication de cigares.

1<sup>er</sup> février. La raison **Bouvier & C<sup>ie</sup>**, à St-Ursanne, inscrite au registre du commerce le 9 août 1888 (F. o. s. du c. du 15 août 1888, n<sup>o</sup> 94, page 715), est dissoute.

Joseph Bouvier, monteur de boîtes, à St-Ursanne, reprend l'actif et le passif de la société «Bouvier & C<sup>ie</sup>» et en opère la liquidation. Le chef de la maison **Joseph Bouvier**, à St-Ursanne, est Joseph Bouvier, originaire de St-Ursanne, y demeurant. Genre de commerce: Commerce de bois en tous genres et exploitation du moulin Grillon, à St-Ursanne.

###### Kanton Uri — Canton d'Uri — Cantone d'Uri

1892. 1. Februar. Inhaber der Firma **Heinr. Vonderach** in Unterschächen ist Heinrich Vonderach von Thiengen (Grossh. Baden), wohnhaft in Unterschächen. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hôtel Klausen und Spezerei-handlung.

1. Februar. Inhaber der Firma **Al. Hofmann** in Erstfeld ist Alois Hofmann von Weggis (Kt. Luzern), wohnhaft in Erstfeld. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Viehhandel.

###### Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

1892. 1. Februar. Inhaber der Firma **Otto Syz, Hôtel Hirschen** in Zug ist Otto Syz von Knouan (Kt. Zürich), wohnhaft in Zug. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hôtel Hirschen in Zug. Das Geschäft besteht seit 1864.

1. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Lagerhaus Zug** in Zug (S. H. A. B. vom 10. April 1883, pag. 401) ist in Folge Verzicht der Inhaber mit 1. April 1891 erloschen.

1. Februar. Der geschäftliche Betrieb des Lagerhauses in Zug wird vom 1. April 1891 an von Johann Michael Stadlin von und in Zug und Xaver Felber von Egolzwyl (Kt. Luzern), wohnhaft in Zug, besorgt. Dieselben führen als Kollektivgesellschaft mit Sitz in Zug vom 1. April 1891 an die Geschäfte weiter unter der Firma **Lagerhaus Zug Felber u. C<sup>ie</sup>**.

1. Februar. Inhaber der Firma **D. Müller z. Linde** in Zug ist Dominik Müller von und in Zug. Natur des Geschäftes: Stellenvermittlungsbureau und Fuhrhaltere. Geschäftslokal: Gasthaus zur Linde.

###### Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Muri.

1892. 1. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Muri** mit Sitz in Muri (S. H. A. B. 1883, pag. 223, und 1884, pag. 860) hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven derselben sind von der neugegründeten Aktiengesellschaft gleichen Namens übernommen worden und ist somit nach durchgeführter Liquidation der Firma erloschen.

1. Februar. An die Stelle der im Jahr 1865 unter der Firma **Spar- & Leihkasse Muri** mit Sitz in Muri gegründeten Genossenschaft (S. H. A. B. 1883, pag. 223) tritt unter der gleichen Firma eine Aktiengesellschaft, welche sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft übernimmt. Die Statuten sind unterm 12. April 1891 festgestellt worden. Die Anstalt hat den doppelten Zweck: a. Ersparnisse und andere Gelder zur Beförderung von Fleiss und Sparsamkeit gegen Verzinsung anzunehmen und b. durch Darlehen Handwerk, Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel zu unterstützen. An Stelle der bisherigen persönlichen Haftbarkeit der gewesenen Mitglieder der erloschenen Genossenschaft gleichen Namens tritt ein Aktienkapital von **Fr. 50,000**, welches in 500 Aktien zu Fr. 100 eingetheilt ist. Die Aktien sind auf den Namen ausgestellt. Das Aktienkapital kann durch Beschluss der Generalversammlung jederzeit vermehrt werden. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen in den in Muri erscheinenden Zeitungen, nämlich in «der Bote» und «Freischütz». Die Gesellschaft wird nach Aussen vertreten durch den von der Generalversammlung gewählten fungiblen Vorstand. Die Unterschrift für den Vorstand führen Präsident und Aktuar kollektiv. Ausserdem führt die rechtsverbindliche Unterschrift einzeln der Verwalter. Präsident des Vorstandes ist: Emil Dössekkel, Kreisförster, von Seon, in Muri. Aktuar des Vorstandes ist: Josef Rey, Gemeindeammann von und in Muri. Verwalter ist: Traugott Staubli, Gemeindegereicher von und in Muri.

Bezirk Zofingen.

1. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Meyer & C<sup>ie</sup>** in Oftringen (S. H. A. B. 1883, pag. 329, und 1888, pag. 980) hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet und diese Firma auf 31. Dezember 1891 erloschen.

###### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1892. 1<sup>er</sup> février. La raison **Roussy Veuve**, à Aigle (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> novembre 1890, n<sup>o</sup> 158, page 776), est éteinte ensuite d'ordonnance de mise en faillite de la titulaire, prononcée par M. le président du tribunal le 30 janvier 1892.

1<sup>er</sup> février. La raison **Marc-Vincent Bonzon**, à la Forclaz (F. o. s. du c. du 30 avril 1889, n<sup>o</sup> 80, page 411), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

1<sup>er</sup> février. La raison **Pierre-Joseph Alliod**, à Aigle (F. o. s. du c. du 8 juin 1889, n<sup>o</sup> 104, page 520), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau d'Echallens.

30 janvier. La raison de commerce **Emma Jaccoud-Parel**, à Echallens (F. o. s. du c. du 28 juillet 1886, n<sup>o</sup> 72, page 504), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Morges.

1<sup>er</sup> février. Le chef de la maison **Marcelin Meylan**, à Morges, est Henri Marcelin Meylan, du Chenit, domicilié à Morges. Genre de commerce: Boucherie. Locaux: 79, Rue du Lac.

Bureau de Moudon.

1<sup>er</sup> février. Le chef de la raison **C. Monfrini**, à Lucens, est Charles-Victor-Innocent fils de Louis Monfrini de Milan (Italie), domicilié à Lucens. Genre de commerce et d'industrie: Fabrication, achat et vente de bijoux pour l'horlogerie; commerce de vins d'Italie.

Bureau d'Orbe.

1<sup>er</sup> février. La **Société de fromagerie du The**, à Baulmes (F. o. s. du c. du 21 mai 1887, page 396), fait inscrire que le comité de la société nommé le 21 septembre 1891, est composé de Henri Deriaz, président; Louis Deriaz, charron, et Ernest Deriaz, tous domiciliés à Baulmes.

###### Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1892. 1<sup>er</sup> février. Louis-Arthur Vuille-Bille de la Sagne et des Ponts, Louis-Arnold Vuille-Bille, aussi de la Sagne et des Ponts, horloger, domiciliés à St-Imier et Travers, et Dame Julie Roy née Perret veuve de Jules-Edouard, horlogère à Travers, ont constitué à Môtiers, sous la raison sociale **A. Vuille frères et C<sup>ie</sup>**, une société en commandite qui commencera le 2 mars 1892 dans laquelle Louis-Arthur et Louis-Arnold Vuille-Bille sont associés indéfiniment responsables et Dame Julie Roy née Perret, associée commanditaire, pour une commandite de cinq mille francs. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureaux: A Môtiers, Rue du Château. Louis-Arthur Vuille-Bille a seul la signature sociale.

1<sup>er</sup> février. La raison **Alf<sup>r</sup> Siebenmann**, à la gare de Boveresse (F. o. s. du c. du 23 juillet 1883, n<sup>o</sup> 106, page 855), est radiée ensuite de déclaration du titulaire.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 30 janvier. La raison **Rohrer-Nadig**, café-brasserie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 16 mai 1891, page 467), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire, et de la remise à D<sup>me</sup> Véréna Mühlethaler.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

2 février 1892, 4 heures après-midi.  
No 5635.

J.-V. Taillard, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis  
et emballages de montres.

3 février 1892, 8 heures avant-midi.  
No 5636.

Nicolet fils & C<sup>ie</sup>, successeurs de Stauffer fils & C<sup>ie</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Mouvements, boîtes, cuvettes et cadrans de montres.

3 février 1892, 8 heures avant-midi.  
No 5637.

Nicolet fils & C<sup>ie</sup>, successeurs de Stauffer fils & C<sup>ie</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

THE "ATLAS" WATCH.

Mouvements, boîtes, cuvettes et cadrans de montres.

3 février 1892, 8 heures avant-midi.  
No 5638.

Nicolet fils & C<sup>ie</sup>, successeurs de Stauffer fils & C<sup>ie</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

"ATLAS"

Mouvements, boîtes, cuvettes et cadrans de montres.

B. G.

Compte de profits et pertes  
du Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer  
pour l'exercice 1891.

(Sauf ratification réglementaire.)

Doit				Avoir	
Charges				Produits	
<b>I. Frais d'administration.</b>					
	1,083	50	Indemnité aux membres de l'administration.		
	16,770	—	Appointements des employés et correspondants.		
	1,000	—	Location.		
	624	75	Chauffage, éclairage, service et surveillance.		
	2,026	69	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.)		
	3,024	70	Ports de lettres, dépêches, timbres, enregistrements, etc.		
	300	—	Frais de confection de billets de banque (amortissement).		
	385	90	Mobilier. Fournitures, entretien.		
25,503	79	288	25 Divers: Frais de procès et de poursuites, voyages, honoraires, etc.		
<b>II. Impôts.</b>					
	800	—	Impôt fédéral sur billets de banque.		
	3,683	—	Impôt cantonal sur billets de banque.		
	3,031	08	Autres impôts cantonaux.		
8,487	21	973	13 Impôts communaux.		
<b>III. Intérêts débiteurs.</b>					
<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>					
	198	86	A comptes de banques d'émission et correspondants.		
	4,108	91	A comptes courants créanciers.		
	7,887	45	A dépôts en caisse d'épargne.		
<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>					
Sur billets à ordre:					
	651.	70	Escompte bonifié.		
	910.	90	Réescompte de l'exercice précédent.		
1,562	60				
Sur engagements à terme (bons de dépôts, obligations et dépôts):					
	27,520.	48	Intérêts et coupons payés.		
	17,870.	90	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1891 sur les bons de dépôts et obligations.		
	45,391.	38			
	33,425	88	A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent.		
47,191	—	7	30 Sur divers.		
<b>IV. Pertes et amortissements.</b>					
	3,330	—	Sur effets escomptés sur la Suisse.		
	2,325	—	" effets publics.		
	786	02	" bâtiment de la Banque.		
6,541	02	100	— Don à l'hospice du district de la Broye.		
<b>VI. Bénéfice net.</b>					
	11,554	39	Solde au 31 décembre 1891.		
	55,550	69	Bénéfice net de l'exercice.		
143,273	71				
<b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>					
Effets escomptés sur la Suisse:					
	59,661.	04	Intérêts perçus et commissions		
	10,074.	55	Réescompte de l'exercice précédent à 5%		
	69,735.	59			
	9,991.	65	A déduire: Réescompte au 31 déc. 1891 à 5%	59,743	94
Avances sur nantissement:					
	2,139.	55	Intérêts perçus et commissions		
	236.	55	Réescompte de l'exercice précédent à 5%		
	2,376.	10			
	270.	80	A déduire: Réescompte au 31 déc. 1891 à 5%	2,105	30
Effets à l'encaissement et impayés:					
	1,033.	88	Produits d'encaissements, etc.	62,882	62
<b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>					
<i>a. Sur créances en comptes courants.</i>					
	1,836	27	Des banques d'émission et correspondants		
	41,373	45	Des comptes courants débiteurs		
	65	55	De divers		
<i>b. Sur autres créances et placements</i>					
Des placements hypothécaires:					
	3,176.	10	Intérêts perçus		
	1,826.	60	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1891		
	5,002.	70			
	1,982.	65	A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent	3,070	05
D'effets publics:					
	1,010.	10	Bénéfice sur les cours des effets publics propres		
	19,413.	50	Intérêts perçus sur effets publics propres	20,423	60
				66,768	92
<b>III. Produits des immeubles.</b>					
			Du bâtiment de la Banque	1,690	—
<b>V. Produits divers.</b>					
			Agio sur coupons, billets de banque étrangers, monnaies, etc.	137	78
<b>VI. Reentrées d'anciennes créances amorties.</b>					
			Versements sur effets escomptés sur la Suisse, passés précédemment à profits et pertes	240	—
<b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente.</b>					
			Report à nouveau	11,554	39
				143,273	71

Annexe au compte de profits et pertes du Crédit agricole et industriel de la Broye pour l'exercice 1891.

Répartition des bénéfices.

A teneur de l'article 70*) des statuts, la répartition suivante des bénéfices a été proposée:	Fr. 55,550. 69
Le bénéfice à répartir pour l'année 1891, s'élève à	Fr. 55,550. 69
5% au fonds de réserve statutaire	Fr. 2,199. 81 élevés à Fr. 2,500. —
Le solde 95% aux actionnaires, par	" 41,796. 49 " " " 42,000. — soit 6% de Fr. 700,000. —
Report à nouveau	" " " 11,050. 69
	Somme égale Fr. 55,550. 69

\*) Article 70 des statuts: Le bénéfice accusé par le bilan est réparti comme suit:  
1° Au moins le 5% est versé au fonds de réserve, jusqu'à ce que celui-ci ait atteint le quart du capital social; si ce chiffre une fois atteint venait à être diminué, les versements reprendront jusqu'à ce qu'il soit complété à nouveau.  
2° Le solde, soit 95%, sera réparti entre les actionnaires.  
L'assemblée générale pourra toutefois, sur la proposition du conseil d'administration, constituer une réserve spéciale, même en dehors du prélèvement ci-dessus en faveur du fonds de réserve, ou reporter une partie du bénéfice de l'année au compte de l'année suivante.



# Bilan annuel du Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer au 31 décembre 1891.

(Sauf ratification réglementaire.)

Actif		Passif					
<b>I. Caisse.</b>							
	320,000	Couverture des billets en espèces ayant cours légal.					
	60,735	Autres valeurs en espèces ayant cours légal.					
	380,735	<b>Encaisse légale.</b>					
	15,050	Propres billets. (Voir annexe n° 1.)					
	33,650	Billets des autres banques d'émission suisses.					
434,467	5,032	Autres valeurs en caisse.					
<b>II. Créances à courte échéance.</b>							
(Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)							
	5,927	Effets sur place non rentrés et autres créances échues					
	40,636	Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.					
110,357	63,792	Correspondants-débiteurs.					
<b>III. Créances sur effets de change.</b>							
Effets escomptés sur la Suisse:							
	329,202.30	Echus dans les 30 jours.					
	158,566.55	" entre 31—60 "					
	154,139.45	" " 61—90 "					
	377,202.30	" après 90 "					
	1,019,110						
Avances sur nantissements:							
	11,225.—	Echus dans les 30 jours.					
	13,900.—	" entre 31—60 "					
	2,110.—	" " 61—90 "					
	10,770.—	" après 90 "					
1,063,057	5,941	Effets à l'encaissement.					
<b>IV. Autres créances à terme.</b>							
(Disponibles après 8 jours.)							
	827,808	Comptes courants débiteurs avec crédits couverts.					
877,319	49,510	Créances hypothécaires de toutes sortes.					
<b>V. Placements à terme indéfini.</b>							
	6,000	Actions } suivant inventaire. (Voir annexe n° 2.)					
	26,650	Obligations }					
	32,650	<b>Effets publics.</b>					
	38,500	Propriétés foncières non destinées à l'usage de la Banque.					
73,125	1,975	Liquidations et soldes (effets en souffrance).					
<b>VI. Valeurs en nantissement.</b>							
Effets publics déposés à la caisse de consignation. (Voir annexe n° 2.)							
530,180							
<b>VII. Placements fixes.</b>							
	38,515	Immeuble à l'usage de la Banque.					
38,516	1	Mobilier à l'usage de la Banque.					
<b>VIII. Comptes d'ordre.</b>							
	1,826	Prorata d'intérêts sur articles de l'actif. (Voir le détail dans le compte de profits et pertes.)					
300,000							
<b>IX. Capital non versé.</b>							
Capital non versé sur actions 30 %.							
3,428,848	99						
<b>I. Emission de billets.</b>							
Billets en circulation		784,950					
Propres billets en caisse } (Voir annexe n° 1)		15,050	800,000				
<b>II. Engagements à courte échéance.</b>							
(Payables au plus tard dans les 8 jours.)							
Banques d'émission suisses, comptes créanciers		30,542	05				
Correspondants-cranciers		2,298	05				
Comptes courants créanciers		137,983	70	170,823	80		
<b>IV. Autres engagements à terme.</b>							
(Avec terme de remboursement dépassant 8 jours.)							
Dépôts en caisse d'épargne. (Voir annexe no 4)		223,911	24				
Bons de dépôts et dépôts dont le remboursement peut avoir lieu dans le courant de l'année 1892		444,402	91				
Bons de dépôts et obligations dont le remboursement ne peut pas avoir lieu dans le courant de l'année 1892		580,527			1,248,841		
				15			
<b>V. Comptes d'ordre.</b>							
Réescompte sur articles de l'actif } (Voir le détail dans le compte de profits et pertes)		10,262	45				
Prorata d'intérêts sur articles du passif		17,870	90				
Bénéfice net à répartir pour l'année 1891		42,000			70,133		
				35			
<b>VI. Fonds propres.</b>							
Capital versé 70 %		700,000					
Fonds de réserve statutaire. (Y compris la répartition de 1891.)		118,000					
Réserve extraordinaire		10,000					
Solde du bénéfice de 1891, report à nouveau		11,050	69	839,050	69		
<b>VII. Capital non versé.</b>							
Capital non versé sur actions 30 %				300,000			
				3,428,848	99		

## Annexes au bilan annuel du Crédit agricole et industriel de la Broye au 31 décembre 1891.

**Annexe n° 1. Etat des billets de banque** au 31 décembre 1891.

Billets de banque de fr.	Emission		En caisse		En circulation	
	100	50	100	50	100	50
	600,000	200,000	9,700	5,350	590,300	194,650
	800,000	15,050	784,950			

**Annexe n° 2. Inventaire des titres** au 31 décembre 1891.

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	Total
<b>I. Obligations.</b>					
<i>a. Formant la couverture du 60 % de l'émission.</i>					
465	3 1/2 % obligations canton de Fribourg	465,000	97	451,050	530,180
82	3 1/2 % " " " Berne	82,000	96 1/2	79,130	
<i>b. En possession de la Banque.</i>					
15	Oblig. 4 % Banque Hypothécaire Suisse	15,000	100	15,000	26,650
94	" 3 % différé emprunt, communes fribourgeoises	4,700	47	4,418	
10	" (lots à primes) canton de Fribourg	150	26	260	
81	" " ville	810	12	972	
4	Cédules 4 % " Caisse hypothécaire " fribourgeoise	6,000	100	6,000	
<b>II. Actions.</b>					
12	Actions Banque Hypothécaire Suisse	6,000	500	6,000	
				562,830	

**Annexe n° 3. Comptes courants créanciers.**  
Comptes courants créanciers, 3 %.

Ils s'élevaient à la somme de fr. 137,983.70, se répartissant entre 89 déposants, et sont remboursables dans tous les cas dans les 8 jours.

**Annexe n° 4. Caisse d'épargne.**  
Nombre des déposants et conditions de remboursement.

Le nombre des déposants au 31 décembre 1891 est de 723, à 4 %, pour fr. 223,911.24, remboursables après 8 jours.

Articles 9, 10 et 11 du règlement:  
"Tout dépôt est engagé pour six mois à dater du premier versement.  
"Les remboursements sont effectués les 15 mars, 15 juin, 15 septembre et 15 décembre, moyennant avertissement donné un mois d'avance pour les dépôts inférieurs à fr. 500 et de trois mois pour ceux de ce chiffre et au-dessus. L'établissement se réserve de ne pas user de cette faculté, si son encaisse le permet.  
"Si un créancier désire être remboursé dans le moment même où il en fait la demande et sans en avoir donné l'avertissement préalable, l'administration de la caisse pourra, ou refuser ce remboursement, ou l'effectuer moyennant une retenue de trois mois d'intérêt."

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

**Gewerbe-Legitimationskarten für Handlungsreisende.**

Die Gewerbe-Legitimationskarten, deren die schweizerischen Handlungsreisenden auf Grund der in den neuen Handelsverträgen vom 10. Dezember 1891 festgestellten Formulare bedürfen, um in dem Deutschen Reiche und in Oesterreich-Ungarn gebührenfrei Waarenankäufe machen und Bestellungen aufnehmen zu können (siehe die näheren Bestimmungen hierüber in der Beilage zum schweiz. Handelsamtsblatt vom 19. Dezember 1891), werden künftig nur von den Kantonskanzleien ausgestellt werden. Für jedes der betreffenden Länder ist eine besondere Karte erforderlich. Die Bezeichnung der Person des Inhabers (Alter, Gestalt, Haare, besondere Kennzeichen) ist nunmehr auch in dem für Oesterreich-Ungarn bestimmten Formular auszusetzen.

Die auf den k. k. österreichischen Staatsbahnen im Geltungsbereich des Tarifes vom 16. Juni 1890 gewährte Ermiedrigung der Gepäckstaxe für Musterkoffer von Handlungsreisenden (0,1 Kreuzer per 10 kg und 1 km) findet gegen Vorweisung einer besonderen Ausweiskarte, die ebenfalls bei den Kantonskanzleien erhältlich ist, auch auf schweizerische Reisende Anwendung.

Was die Freipassabfertigung der von Handlungsreisenden als Muster in Oesterreich-Ungarn eingebrachten zollpflichtigen Gegenstände betrifft (Art. 4 des Handelsvertrages vom 10. Dezember 1891), so sollen laut Art. 5 des Schlussprotokolls zum neuen österreichisch-deutschen Handelsvertrag die zur Zeit in Anwendung stehenden Vorschriften auch fernerhin gelten. Es bleiben somit zur Ein- und Ausgangsabfertigung der Muster von Handlungsreisenden auch im Verkehr mit der Schweiz diejenigen österreichischen Zollämter ermächtigt, welche zur Verzollung der betreffenden Waaren nach Gattung und Menge befugt sind.

Im Uebrigen verweisen wir für alle auf die Handlungsreisenden und Muster bezüglichen Bestimmungen der neuen Handelsverträge mit dem Deutschen Reiche und Oesterreich-Ungarn ausdrücklich auf die erwähnte Beilage zum schweiz. Handelsamtsblatt vom 19. Dezember 1891, welche in Broschürenform zum Preise von 50 Rappen bei der Administration des Blattes in Bern bezogen werden kann.

**Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.**

**Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.**

	Januar 1892 Fr.	Januar 1891 Fr.
Baumwoll. Maschinenstickereien (gewöhnliche Maschine)	1,555,888	2,104,594
— (Schiffmaschinen)	95,294	286,292
<b>1,651,182</b>	<b>2,390,886</b>	
Vorhänge (tambourirte Tüll-V., Vestihules etc.)	632,867	568,900
Kleider (dresses), Schürzen (aprons), Mouchoirs (handkerchiefs), Bänder (ties) und andere Phantasie (fancy)-Artikel	203,493	177,879
Seidenstickereien	93,988	60,335
Metallstickereien	—	41,350
<b>2,581,530</b>	<b>3,239,351</b>	
Plattstich-Stückwaare (figured and dotted swisses)	222,868	119,811
Plattstich-Garnituren (loom trimmings)	—	12,018
Glatte Baumwoll-Gewebe (mousseline, cambric, etc.)	97,111	189,263
Schirmstoffe (parasol covers)	6,782	751
Toggenburgerartikel	5,656	—
Tüll	65,373	23,329
Seidenbeuteluch	16,500	39,576
Bänder (ribbons)	11,420	9,899
Maschinen und Theile davon	9,786	19,307
Kondensirte Milch	—	—
Verschiedenes	8,879	3,546
<b>3,025,905</b>	<b>3,656,856</b>	

**Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.**

(Inkl. Agenturen Aarau und Winterthur.) — (Y compris les agences d'Aarau et Winterthur.)

Seidene und halbseidene Stückwaare	694,042	714,201
Sammet und Plüsch	9,290	52,090
Beuteluch	85,382	55,467
Seidene und baumwollene Bänder	79,316	—
Seidene Stickereien	3,266	6,758
Baumwoll-Stickereien	5,969	7,994
Baumwoll-, Woll- und Wirkwaaren	82,380	55,101
Strohwaaren	506,714	249,551
Raffiwaaren (Hüte, etc.)	—	—
Oeldruckbilder (oil chromos)	550	2,237
Fleisch-Extrakt	12,096	6,750
Aluminium	—	—
Kultusartikel	—	—
Gelatine	5,590	—
Fett (grease)	—	—
Rosshaarartikel	—	—
Metallwaaren (Hardware) u. Maschinen	989	—
Wissenschaftliche Instrumente	1,589	—
Verschiedenes	—	350
<b>1,437,173</b>	<b>1,150,499</b>	

**Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.**

(Inkl. Agentur Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de Chaux-de-Fonds.)

Rohseide	—	146,368
Floretseide	32,559	15,621
Seidenbänder	835,217	969,170
Wollgewebe	—	35,427
Strickwaaren	18,519	170,459
Strohwaaren	—	952
Anilinfarben	53,091	63,378
Farbstoffe und Chemikalien	42,241	71,889
Weinstein	3,303	8,619
Asphalt	—	—
Absinth	2,500	15,575
Kirschwasser u. dgl.	3,703	5,408
Käse	21,042	—
Häute und Felle, gesalzen	58,681	9,234
Thierhaare und Wolle	—	—
<b>Horlogerie et fournitures</b>	<b>306,111</b>	<b>517,133</b>
Musikdosen	1,400	—
Mathematische Instrumente	—	2,507
Verschiedenes	14,421	1,302
<b>1,392,788</b>	<b>2,033,092</b>	

Bei Wiedergabe von Mittheilungen beliebe man die Quelle anzugeben. — En reproduisant des communications, on est prié d'en indiquer la source.

**Konsularbezirk Horgen. — District consulaire de Horgen.**

(Inkl. Agentur Luzern.) — (Y compris l'agence de Lucerne.)

	Januar 1892 Fr.	Januar 1891 Fr.
Seidene Stückwaare	152,107	186,588
Halbseidene Stückwaare	131,207	312,365
<b>283,314</b>	<b>498,953</b>	
Beuteluch	—	20,872
Sammet und Plüsch	—	—
Strohwaaren (Articles en paille)	—	—
Katholische Kultusartikel	17,096	10,709
Kondensirte Milch (Lait condensé)	—	26,237
Milchzucker	—	—
Käse (Fromage)	—	—
Wein u. Spirituosen (Vin et spiritueux)	—	—
Maschinen (Machines)	—	—
Verschiedenes	5,465	5,873
<b>305,875</b>	<b>562,644</b>	

**Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.**

Käse	128,071	116,321
Kindernehl (Milk food), Milchzucker, kondensirte Milch	—	—
Seidengewebe	14,540	23,982
Unterkleider (Underwear) von Seide, Wolle, Baumwolle	8,141	28,353
Strohwaaren	17,786	35,457
Holzschmützereien	2,560	2,920
<b>Horlogerie et fournitures</b>	<b>15,538</b>	<b>2,862</b>
Verschiedenes	—	—
<b>186,686</b>	<b>209,895</b>	

**Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.**

(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

Horlogerie et fournitures	175,047	—
Boîtes à musique	28,293	—
Produits de lait (Milchprodukte)	30,613	—
Cuir (Leder)	37,999	—
Divers (Verschiedenes)	24,032	—
<b>Genf</b>	<b>295,984</b>	<b>—</b>
<b>Bern</b>	<b>186,686</b>	<b>209,895</b>
<b>Horgen</b>	<b>305,875</b>	<b>562,644</b>
<b>Basel</b>	<b>1,392,788</b>	<b>2,033,092</b>
<b>Zürich</b>	<b>1,437,173</b>	<b>1,150,499</b>
<b>St. Gallen</b>	<b>3,025,905</b>	<b>3,656,856</b>
<b>Total</b>	<b>6,644,411</b>	<b>—</b>

**Ausstellungen. — Expositions.**

**St. Petersburg.** Die kaiserlich russische polytechnische Gesellschaft veranstaltet Mitte April d. J. eine Ausstellung zur Verhütung und Bekämpfung von Feuersbrünsten. Die Ausstellung, welche mindestens einen Monat dauern soll und an welcher auch Ausländer hors concours teilnehmen können, umfasst folgende Gegenstände: 1) Mittel zur Verhütung von Feuersbrünsten; 2) Apparate und Mittel zur Entdeckung von Brandausbrüchen; 3) Geräte, Apparate und chemische Kompositionen zum Löschen des Feuers; 4) Rettungsapparate; 5) Mittel zum Transport von Feuerwehrlenten und ihren Gerätschaften; 6) Ausrüstungsgegenstände für Feuerwehrlenten; 7) Einschlägige Statistik und Litteratur.

Anmeldungen zu dieser Ausstellung sind an den Präsidenten des Ausstellungskomitees zu richten und müssen mit folgenden Angaben begleitet sein: Bestimmung des Gegenstandes und Beschreibung desselben; annäherndes Gewicht; zur Aufstellung erforderlicher Raum; Unterschrift und genaue Adresse des Ausstellers. Hin- und Rücktransport und Unterhalt der Gegenstände fallen dem Aussteller zu Lasten, dagegen genießen dieselben zollfreie Ein- und Rückfuhr, letzteres jedoch nur, wenn sie innerhalb eines Monats nach Schluss der Ausstellung erfolgt. Die Entgegennahme der Ausstellungsobjekte dauert vom 16. März bis 1. April d. J.

Die ausländischen Aussteller haben das Recht, ihre Gegenstände einer Prüfung unterwerfen zu lassen. Ueber das Resultat derselben wird dem Aussteller vom Rathe der oben genannten russischen polytechnischen Gesellschaft eine offizielle Urkunde ausgestellt.

Nähere Auskunft über die Ausstellung erteilt das Organisationskomitee (Panteleimonskaja, Nr. 2, St. Petersburg).

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Kirchenfeld-Baugesellschaft Bern.**

Die Tit. Aktionäre werden hiemit zur

**VI. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, welche

**Samstag, den 5. März 1892, Vormittags 10 Uhr,**  
im Bureau der Gesellschaft, Amthausgasse 18, I. Etage,

stattfinden wird.

**Traktanden.**

- 1) Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrathes für das Jahr 1891.
- 2) Passation der Rechnung pro 1891 und Beschlussnahme über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Periodische Wahlen für den Verwaltungsrath und Kontrolstelle.
- 4) Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 25. Februar an auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf.

Die Tit. Aktionäre, welche dieser Versammlung beizuwohnen beabsichtigen, haben sich über den Besitz von Aktien durch Hinterlegung derselben auf dem Bureau der Gesellschaft bis zum 4. März auszuweisen und werden daselbst die Zutrittskarten zu der Versammlung verabfolgt. (B5444)

Bern, den 4. Februar 1892.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

(54)

**G. Marcuard-von Gonzenbach.**

**Monte Generosobahn-Gesellschaft.**

**Generalversammlung der Aktionäre.**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung**, welche im **grossen Saale des Schulhauses in Lugano** am **25. laufenden Monats, um 10 Uhr Vormittags**, stattfinden wird, eingeladen.

Die Traktanden sind folgende:

- 1) Bericht des Verwaltungsrathes und des Kontrollbureau's.
- 2) Genehmigung der Rechnungen auf 31. Dezember 1891 und Décharge des Verwaltungsrathes.
- 3) Statutarische Wahlen (Art. 28).
- 4) Aenderung der Statuten.

Der Bericht des Verwaltungsrathes und des Kontrollbureau's, sowie die Bilanz, werden vom 15. Februar an, am Sitze der Gesellschaft in Lugano, zur Verfügung der Herren Aktionäre stehen.

Um an der Generalversammlung Theil nehmen zu können, hat der Aktionär seine Aktien, mit einem Bordereau versehen, spätestens bis 15. Februar bei dem **Tit. Basler Bankverein** oder der **Tit. Bank in Luzern**, der **Eidgenössischen Bank in Bern** oder der **Bank der italienischen Schweiz in Lugano** vorzuweisen, um bezügliche Zutrittskarte in Empfang zu nehmen.

Lugano, den 1. Februar 1892.

(H 142 Lg)

Für den Verwaltungsrath der Monte Generosobahn,

Der Präsident:

(55)

**H. Blumkart.**